

Crys-X[®]

PL

1. Rozwinąć membranę równolegle do okapu napisami ku górze.
2. Membranę lekko napiąć i przymocować do krokwi za pomocą zszywek lub gwoździ z szerokim łbem (papiaków).
3. Przybić kontrłaty w sposób, zapewniający przykrycie miejsc przebicia membrany przez zszywki lub papiaki. W celu uszczelnienia membrany zaleca się (w przypadku dachów o nachyleniu poniżej 20° wymaga się) przed zamontowaniem kontrłaty, podklejenie jej taśmą uszczelniającą od strony dociskającej membranę.
4. Kolejne pasy membran należy montować z odpowiednim zakładem, zgodnie z nadrukiem na membranie.
5. W celu wyeliminowania przewiewów w przegrodzie dachu zaleca się (w dachach o nachyleniu poniżej 20° wymaga się) klejenie membran na zakładach za pomocą taśmy dwustronnej.

EN

1. Unfold the roof membrane parallel to the eaves with the inscriptions upwards.
2. Tension the membrane lightly and fix to the rafter with staples or wide head nails (roofing nails).
3. Nail the counter-battens in such a way as to cover the points of the membrane punctured with staples or roofing nails. In order to seal the membrane, it is recommended (in case of roofs with pitches below 20° it is required) to apply sealing tape on the pressure side of the membrane before installing a counter-batten.
4. Further membrane strips should be installed with a suitable overlap, according to the imprint on the membrane.
5. In order to eliminate draughts in the roof baffle, it is recommended (in case of roofs with pitches below 20° it is required) to bond the membrane overlaps with the double-sided tape.

DE

1. Die Unterspannbahn parallel zur Dachtraufe mit der Beschriftung nach oben ausrollen.
2. Die Unterspannbahn leicht anziehen und mit Klammern oder Breitkopfnägeln (Pappnägeln) an die Dachsparre befestigen.
3. Konterlatten so annageln, dass die durchsichtige Stellen der Unterspannbahn mit Klammern oder Pappnägeln abgedeckt werden. Zur Abdichtung der Unterspannbahn wird empfohlen (bei Dächern mit Neigungen unter 20° ist es erforderlich), vor der Befestigung einer Konterlatte auf der Druckseite der Unterspannbahn mit dem Dichtungsband zu kleben.
4. Nächste Streifen mit entsprechender Überlappung, entsprechend dem Aufdruck auf der Unterspannbahn verlegen.
5. Um Zugluft in der Dachtrennwand zu vermeiden, wird es empfohlen (bei Dächern mit Neigungen unter 20° ist es erforderlich), Unterspannbahnen auf der Überlappung mit dem beidseitigen Band zu verkleben oder in die Membrane integrierte und aufeinander geklebte Klebestreifen.

CZ

1. Rozvinout membránu rovnoběžně k odkvapu nápisy nahor.
2. Membránu je třeba lehce napnout a připevnit ke krokvi pomocí svorek nebo hřebíků s velkou hlavou.
3. Upevnit kontrlaty způsobem, který zajišťuje překrytí míst prebití membrány svorkami nebo hřebíky. Za účelem utěsnit membránu se doporučuje (v případě střeš se sklonem nižším než 20° se vyžaduje) před montáží kontrlaty, nalepit tesniací pásku ze strany, která tlačí membránu.
4. Další pásy membrán je třeba montovat v souladu s příslušným základem, dle potisku na membráně.
5. Za účelem odstranění průduchů v prepážce střešy se doporučuje (v případě střeš se sklonem nižším než 20° se vyžaduje) lepení membrán na základech pomocí oboustranné pásky nebo lepící pásky integrované do membrány, slepené dohromady.

SK

1. Rozvinúť membránu rovnobežne k odkvapu nápismi nahor.
2. Membránu je treba ľahko napnúť a pripnúť ku krokve pomocou svoriek alebo klinov s veľkou hlavou.
3. Upevniť kontrlaty spôsobom, ktorý zaisťuje prekrytie miest prebitia membrány svorkami alebo klinami. S cieľom utesniť membránu sa odporúča (v prípade striech so sklonom nižším ako 20° sa vyžaduje) pred montážou kontrlaty, nalepiť tesniaca pásku o strany, ktorá tlačí membránu.
4. Ďalšie pásy membrán je treba montovať v súlade s príslušným základom, podľa potlače na membráne.
5. S cieľom odstrániť priechody v prepážke střešy sa odporúča (v prípade striech so sklonom nižším ako 20° sa vyžaduje) lepenie membrán na základoch pomocou obojstrannej lepiacej pásky alebo lepiacej pásky integrovanej do membrány, navzájom zlepené.

HU

1. A membránt a feliratokkal felfele nézve, a ereszsztintel párhuzamosan helyezze fel.
2. A membránt enyhén feszítse meg és rögzítse a szarufához tuzokkal vagy széles, lapos fejű rendeltetke szegekkel (süllyesztettfeju szegekkel).
3. Rögzítse a takarókat olyan módon, hogy az befedje a membrán tuzokkal vagy szeggel rögzített részét. A membrán szigetelése céljából ajánljuk, (a 20° foknál alacsonyabb lejtéssel rendelkező

